

V Bruseli 21. novembra 2023
(OR. en)

15770/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0407(NLE)**

UD 268

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	21. novembra 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 721 final
Predmet:	Návrh – NARIADENIE RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/2283, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 721 final.

Príloha: COM(2023) 721 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 21. 11. 2023
COM(2023) 721 final

2023/0407 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/2283, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty
Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

- **Dôvody a ciele návrhu**

Autonómne colné kvóty Únie sú potrebné v prípade výrobkov, ktorých výroba v Únii nepostačuje na pokrytie potrieb odvetvia používateľov v Únii v danom období platnosti kvóty. Colné kvóty Únie by sa mali otvoriť s nulovými alebo so zníženými colnými sadzbami na primerané množstvá bez toho, aby sa narušili trhy s takýmito výrobkami.

Rada Európskej únie prijala 20. decembra 2021 nariadenie (EÚ) 2021/2283¹, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa, aby bolo možné uspokojiť dopyt Únie po predmetných výrobkoch za čo najvýhodnejších podmienok.

Uvedené nariadenie sa aktualizuje každých šesť mesiacov s cieľom zohľadniť potreby výrobného odvetvia Únie.

Komisia za pomoci skupiny pre ekonomické otázky colných sadzieb (ETQG) preskúmala všetky žiadosti členských štátov o clá v rámci autonómnych colných kvót.

Na základe tohto preskúmania Komisia dospela k záveru, že je opodstatnené otvoriť autonómne colné kvóty pre jeden výrobok, ktorý v súčasnosti nie je uvedený v prílohe k nariadeniu Rady (EÚ) 2021/2283. V súvislosti so šiestimi ďalšími výrobkami bolo potrebné zvýšiť pôvodný objem kvóty. V prípade jedného výrobku by sa obdobie platnosti kvóty malo predĺžiť a objem kvóty by sa mal každoročne upravovať, keďže colná kvóta bola otvorená na obdobie 6 mesiacov. Jeden výrobok, v prípade ktorého colná kvóta už nie je v hospodárskom záujme Únie, by sa mal zo zoznamu vypustiť.

Z dôvodu jednoznačnosti je vhodné uverejniť konsolidované znenie prílohy k nariadeniu Rady (EÚ) 2021/2283, ktoré nahradí pôvodnú prílohu ako celok.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Tento návrh nemá vplyv na krajiny, ktoré majú uzavretú preferenčnú obchodnú dohodu s Úniou, ani na kandidátske alebo potenciálne kandidátske krajiny na uzavretie preferenčných dohôd s Úniou (napr. všeobecný systém preferencií, obchodný režim skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov, dohody o voľnom obchode).

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Návrh je v súlade s poľnohospodárskou, obchodnou, podnikateľskou, rozvojovou a environmentálnou politikou Únie a politikou vonkajších vzťahov Únie.

¹ Ú. v. EÚ L 458, 22.12.2021, s. 33.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom pre tento návrh je článok 31 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality. Plánované opatrenia sú v súlade so zásadami stanovenými s cieľom zjednodušiť postupy pre hospodárske subjekty pôsobiace v zahraničnom obchode, ako sa uvádza v oznámení Komisie o pozastavení uplatňovania autonómnych ciel a autonómnych colných kvótach². V súlade s článkom 5 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie vytýčených cieľov.

- **Výber nástroja**

Podľa článku 31 ZFEÚ „Clá Spoločného colného sadzobníka určí Rada na návrh Komisie“. Vhodným nástrojom je preto nariadenie Rady.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Systém autonómnych colných kvót bol súčasťou hodnotiacej štúdie o pozastavení autonómnych ciel, ktorá bola vypracovaná v roku 2013³.

Dôvodom je, že tieto dve opatrenia sú si podobné s tým rozdielom, že autonómne colné kvóty obmedzujú objemy dovozu, zatiaľ čo pozastavenia autonómnych ciel umožňujú úplné alebo čiastočné oslobodenie od bežných ciel uplatniteľných na určitý tovar dovážaný do EÚ v neobmedzenom množstve. V hodnotení sa dospelo k záveru, že hlavný dôvod existencie tohto systému pretrváva. Úspory nákladov pre podniky z Únie, ktoré dovážajú tovar v rámci tohto systému, môžu byť značné. Tieto úspory zasa môžu viesť k prínosom širšieho rozsahu, napr. k väčšej konkurencieschopnosti, efektívnejším výrobným metódam a vytváraniu alebo zachovaniu pracovných miest v Únii, v závislosti od výrobku, spoločnosti a odvetvia. Podrobné údaje o úsporách vyplývajúcich z tohto nariadenia sú uvedené v bode 4 a v pripojenom legislatívnom finančnom výkaze.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Komisia vypracovala tento návrh za pomoci skupiny pre ekonomické otázky colných sadzieb, ktorá je zložená z delegácií zo všetkých členských štátov a z Turecka.

² Ú. v. EÚ C 363, 13.12.2011, s. 6.

³ https://taxation-customs.ec.europa.eu/system/files/2016-09/evaluation_suspensions_duties.pdf

Skupina dôkladne posúdila každú žiadosť (novú alebo žiadosť o zmenu). Osobitne preskúmala každý prípad so zreteľom na to, aby nespôsobil výrobcom z Únie škodu a znamenal posilnenie a upevnenie konkurencieschopnosti výroby Únie. Členovia skupiny vykonali posúdenie prostredníctvom diskusií a členské štáty uskutočnili konzultácie s dotknutými výrobnými odvetviami, združeniami, obchodnými komorami a ďalšími zapojenými zainteresovanými stranami.

Všetky uvedené colné kvóty boli predmetom dohôd alebo kompromisov, ktoré sa dosiahli v diskusiách skupiny. Nezistili sa žiadne potenciálne závažné riziká s nezvratnými následkami.

- **Posúdenie vplyvu**

Navrhovaná zmena je čisto technickej povahy a týka sa len rozsahu colných kvót uvedených v zozname v prílohe k nariadeniu Rady (EÚ) 2021/2283. Posúdenie vplyvu sa nevykonalo, pretože sa neočakáva, že navrhované zmeny v zozname výrobkov, na ktoré by sa vzťahovali autonómne kvóty podľa Spoločného colného sadzobníka, budú mať významný vplyv.

- **Základné práva**

Návrh nemá žiadny vplyv na základné práva.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy. Príloha obsahuje jeden nový výrobok. Nevybrané clá zodpovedajúce tejto autonómnej colnej kvóte sa vypočítajú na základe prognóz členských štátov, ktoré predkladajú žiadosť, na rok 2024. V dôsledku zrušenia inej colnej kvóty, a teda opätovného zavedenia ciel, sa však vplyv na výber ciel odhaduje na prebytok 3,3 milióna EUR ročne. Celkový kladný vplyv na tradičné vlastné zdroje rozpočtu EÚ sa odhaduje na 2,5 milióna EUR ročne (75 % celej sumy). Podrobnejšie údaje o vplyve tohto návrhu na rozpočet sa uvádzajú v legislatívnom finančnom výkaze.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Navrhované opatrenia sa spravujú v rámci integrovaného sadzobníka Európskej únie TARIC (sú zahrnuté do systému TARIC a spravované v rámci databázy QUOTA) a uplatňujú ich colné správy členských štátov.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/2283, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť dostatočné a neprerušované dodávky určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov, ktoré sa v Únii vyrábajú v nedostatočných množstvách, a vyhnúť sa tak akýmkoľvek narušeniam trhu s týmito výrobkami, sa nariadením Rady (EÚ) 2021/2283 otvorili autonómne colné kvóty Únie (ďalej len „kvóty“)¹. V rámci uvedených kvót sa výrobky môžu dovážať do Únie so zníženými alebo nulovými colnými sadzbami.
- (2) Keďže je v záujme Únie zaistiť primerané dodávky určitého priemyselného výrobku a so zreteľom na to, že sa v Únii nevyrába v dostatočných množstvách rovnaký, ekvivalentný ani náhradný výrobok, je nutné pre primerané množstvo tohto výrobku otvoriť novú colnú kvótu s poradovým číslom 09.2558 s nulovou colnou sadzbou.
- (3) Keďže je v záujme Únie zaistiť primerané dodávky určitých priemyselných výrobkov, objemy kvót s poradovými číslami 09.2828 a 09.2855 by sa mali zvýšiť.
- (4) Keďže výrobná kapacita Únie sa v prípade určitých priemyselných výrobkov zvýšila, mal by sa znížiť objem kvót s poradovými číslami 09.2561, 09.2575, 09.2583, 09.2682, 09.2742 a 09.2857.
- (5) V prípade kvóty s poradovým číslom 09.2562 by sa malo obdobie platnosti kvóty predĺžiť a objem kvóty by sa mal každoročne upravovať, keďže daná kvóta sa otvorila len na obdobie šiestich mesiacov a je naďalej v záujme Únie ju zachovať.
- (6) Keďže už nie je v záujme Únie zachovať kvótu s poradovým číslom 09.2681, táto kvóta by sa mala uzavrieť s účinnosťou od 1. januára 2024.
- (7) Vzhľadom na zmeny, ktoré sa majú vykonať, a v záujme jasnosti by sa mala príloha k nariadeniu (EÚ) 2021/2283 nahradiť.

¹ Nariadenie Rady (EÚ) 2021/2283 z 20. decembra 2021, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1388/2013 (Ú. v. EÚ L 458, 22.12.2021, s. 33).

- (8) Nariadenie (EÚ) 2021/2283 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (9) S cieľom predísť akémukoľvek prerušeniu uplatňovania systému kvót a dodržať usmernenia uvedené v oznámení Komisie z 13. decembra 2011 o pozastavení uplatňovania autonómnych ciel a autonómnych colných kvótach² by sa zmeny stanovené v tomto nariadení týkajúce sa kvót na dotknuté výrobky mali uplatňovať od 1. januára 2024. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) 2021/2283 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2024.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedička*

² Ú. v. EÚ C 363, 13.12.2011, s. 6.

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. NÁZOV NÁVRHU:

Nariadenie Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/2283, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa

2. ROZPOČTOVÉ RIADKY:

Kapitola a článok: kapitola 12, článok 120

Suma zahrnutá do rozpočtu na rok 2024: 24 620 400 000 EUR

3. FINANČNÝ VPLYV

☐ Návrh nemá finančný vplyv

X Návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy, a to s týmto účinkom:

(v mil. EUR zaokrúhlené na 1 desatinné miesto)

Rozpočtový riadok	Príjmy	12 mesačné obdobie začínajúce dd/mm/yyyy	[Rok: 2024]
Článok 120	<i>vplyv na vlastné zdroje</i>	1. 1. 2024	+ 2,5

Príloha obsahuje jeden nový výrobok. Nevybrané clá zodpovedajúce tejto colnej kvóte vypočítané na základe prognóz členských štátov, ktoré predkladajú žiadosť, na rok 2024, predstavujú sumu 15 723 EUR ročne.

Jeden výrobok sa z tejto prílohy vypustil, čo malo za následok znovuzavedenie ciel. Na základe štatistík za rok 2022 to znamená odhadované zvýšenie vybraných ciel o 3 345 743 EUR ročne.

Na základe uvedeného sa kladný vplyv na príjmy do rozpočtu EÚ vyplývajúci z tohto nariadenia odhaduje na $15\,723\text{ EUR} - 3\,345\,743 = \text{EUR} + 3\,330\,020\text{ EUR}$ (hrubá suma zahŕňajúca náklady na výber) $\times 0,75 = \text{EUR} + 2\,497\,515$ za rok (čistá suma).

4. OPATRENIA PROTI PODVODOM

Kontroly konečného použitia niektorých výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie Rady, sa budú vykonávať v súlade s článkom 254 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.

Členské štáty môžu okrem toho vykonávať akékoľvek colné kontroly, ktoré na základe vlastného riadenia rizika považujú za primerané, ako sa stanovuje v článku 46 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie.